

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provinz.bz.it/astat  
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provincia.bz.it/astat  
astat@provincia.bz.it

# astat info Presse | stampa

Nr. **50** vom | del 18.12.2008

## Öffentliche Bauvorhaben in Südtirol 2008

## Opere pubbliche in provincia di Bolzano 2008

„Öffentliche Bauvorhaben in Südtirol 2008“ heißt die neue Veröffentlichung, die vom Landesinstitut für Statistik (ASTAT) herausgegeben wird. Die Publikation beschreibt die Entwicklung der öffentlichen Bautätigkeit der lokalen Auftraggeber Südtirols im Zeitraum von 2003 bis 2007 und beinhaltet auch die geplanten öffentlichen Arbeiten für 2008. Im Jahr **2007 wurden öffentliche Bauvorhaben in Höhe von 873 Millionen Euro** durchgeführt, was einem Zuwachs von 5,4% in Vergleich zum Vorjahr entspricht. Für das Jahr **2008 wurden Arbeiten in Höhe von 1.049 Millionen Euro geplant**. Die geplanten Bauvorhaben werden im Anhang der Publikation auch auf Gemeindeebene (gemäß dem Ort der Durchführung) veröffentlicht.



L'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) diffonde la pubblicazione "Opere pubbliche in provincia di Bolzano 2008". Il fascicolo analizza l'andamento delle opere pubbliche effettuate da committenti locali in provincia di Bolzano nel periodo dal 2003 fino al 2007, nonché le spese previste per opere pubbliche per l'anno 2008. Nell'anno **2007 sono state eseguite opere pubbliche per un ammontare di 873 milioni di euro**, con un incremento del 5,4% rispetto all'anno precedente. Per l'anno **2008 sono stati invece previsti lavori per un ammontare di 1.049 milioni di euro**. Le opere previste vengono pubblicate in appendice alla pubblicazione anche a livello comunale (in base al luogo di esecuzione).

Zusätzlich zur Analyse der durchgeführten und geplanten Bauvorhaben werden erstmals auch Angaben zur Ausschreibung, zur Auftragsvergabe, zum Baubeginn, zu den Baufortschritten bis zur Endabrechnung öffentlicher Bauvorhaben veröffentlicht. So hat sich beispielsweise gezeigt, dass im Zeitraum von 2004 bis Juni 2008 **1.691 Aufträge mit einem Zuschlagsbetrag von 1.515 Millionen Euro vergeben** wurden. Der weitaus größte Teil dieser Aufträge wurde an Unternehmen mit Sitz in Südtirol vergeben (85,3%), 6,0% an Unternehmen mit Sitz im Trentino und die restli-

In aggiunta all'analisi sulle opere pubbliche eseguite e previste vengono altresì presentati per la prima volta, dati relativi al bando di gara, all'aggiudicazione, all'inizio dei lavori, agli stati d'avanzamento ed infine al quadro economico finale dell'opera. In tal modo si è potuto evidenziare come dal 2004 alla fine di giugno del 2008 siano stati affidati **1.691 appalti per un importo di 1.515 milioni di euro**. La quota di appalti affidati ad imprese aventi sede in provincia di Bolzano (85,3%) è di gran lunga superiore a quella relativa ad appalti affidati ad imprese con sede in Trentino (6,0%) e ad im-

chen 8,7% an Firmen aus anderen Regionen Italiens und aus dem Ausland.

Die Daten für diese Veröffentlichung stammen aus den laufenden Erhebungen der „Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge“ Südtirols, die 2003 beim ASTAT eingerichtet wurde. Da es sich bei den untersuchten Daten in erster Linie um öffentliche Verwaltungsdaten handelt, wird in dieser Publikation auch auf einzelne spezifische Bauvorhaben eingegangen.

Weitere Informationen finden sich in der Großpublikation, welche im Internet ([www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)) heruntergeladen werden kann und in einigen Tagen in gedruckter Version beim ASTAT aufliegen wird. Zusätzlich kann die Homepage der Beobachtungsstelle ([www.provinz.bz.it/bov](http://www.provinz.bz.it/bov)) konsultiert werden.

prese di altre regioni italiane o estere (8,7%).

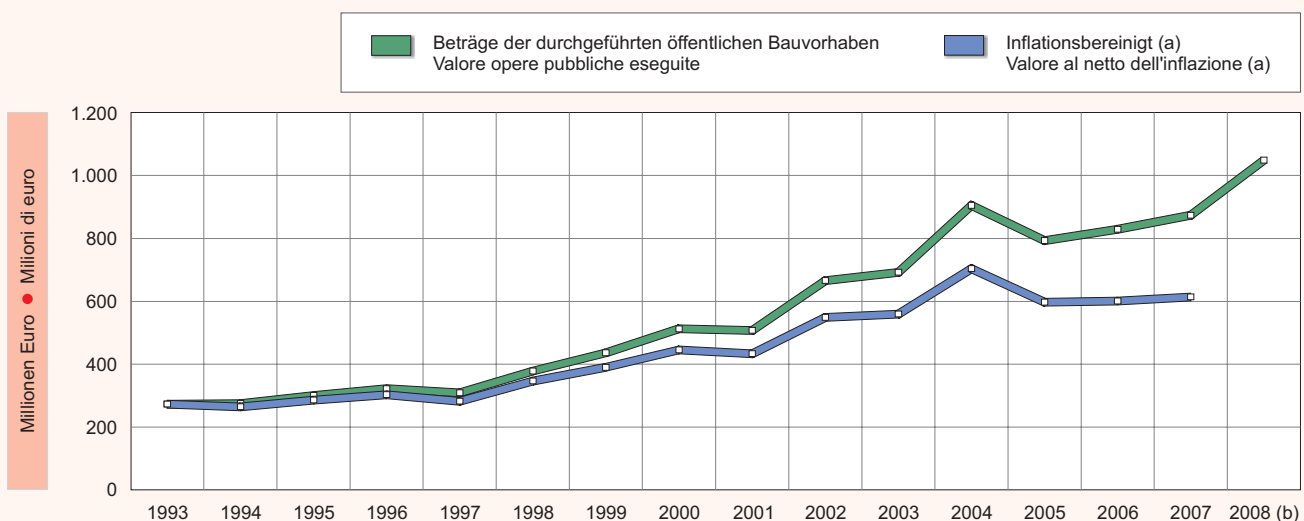
I dati della pubblicazione derivano dalle rilevazioni correnti dell'“Osservatorio contratti pubblici” della provincia di Bolzano, istituito nel 2003 presso l'ASTAT. Siccome l'analisi effettuata riguarda soprattutto dati amministrativi di carattere pubblico, nella presente pubblicazione è stato possibile prendere in considerazione anche le singole opere.

Ulteriori informazioni si trovano nel volume scaricabile da internet ([www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)) e disponibile fra qualche giorno nel formato cartaceo presso l'ASTAT. È inoltre consultabile il sito del Osservatorio contratti pubblici ([www.provincia.bz.it/ocp](http://www.provincia.bz.it/ocp)).

Graf. 1

**Durchgeführte öffentliche Bauvorhaben der lokalen öffentlichen Auftraggeber 1993-2007 und geplante öffentliche Bauvorhaben 2008**

**Opere pubbliche eseguite da committenti locali 1993-2007 e opere pubbliche programmate 2008**



- (a) Bereinigt mit dem Baukostenindex eines Wohngebäudes in der Gemeinde Bozen  
Valore calcolato in base all'indice del costo di costruzione di un fabbricato residenziale nel comune di Bolzano
- (b) Geplante Bauvorhaben  
Opere pubbliche previste

© astat 2008 - sr



**Hinweise für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Dr. Ingrid Pallua, Tel. 0471 41 84 44.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:** Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi alla dott.ssa Ingrid Pallua, tel. 0471 41 84 44.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).